

文白对照

二十五史

图文版



文白对照

ER SHI WU SHI

二十五史

主编：冯克诚 田晓娜

叁



青海人民出版社



五代十国

梁太祖

■(852—912)即朱温。五代梁王朝的建立者。唐僖宗乾符四年(877)参加了黄巢起义军。唐昭宗天复元年(901),朱温因功被封为梁王。同年率兵入关中,挟持昭宗至洛阳,随即遣人杀之。907朱温代唐称帝,国号梁,年号开平,都汴(河南开封),即梁太祖。



梁太祖朱温像

后周太祖

■(904—954)即郭威。五代周王朝的建立者。邢州尧山(今河北隆尧)人。曾助刘知远建汉,任枢密使。948率军平定叛汉的河中、永兴、凤翔三镇,再拜邺都留守。四年(951)郭威代汉称帝,建都汴(今河南开封),国号周,史称后周,即位后,郭威革除累朝弊政,轻刑罚,废苛税,惩贪官,重视恢复农业生产,为日后后周的发展和统一战争奠定了基础。



后周太祖郭威像

韩熙载

■(902—970)南唐官吏。字叔言。潍州北海(今山东潍坊)人。后唐同光四年擢进士第。天成元年,因其父为明宗所杀,南奔归吴,补校书郎。因建铁钱之议,拜户部侍郎,充铸钱使。后主即位,改吏部侍郎,徙秘书监,拜兵部尚书,充勤政殿学士承旨。目睹南唐国势日蹙,广蓄女乐,彻夜宴饮,以排遣忧愤。开宝三年卒。韩熙载才高博学,精音律,善八分,书面冠绝当时。



韩熙载像



北宋

宋太祖

■(927—976) 即赵匡胤。宋朝开国皇帝。960年,在开封东北的陈桥驿发动兵变,夺取政权,建国号宋,定都开封。宋太祖采取了一系列加强中央集权的措施。他解除了资深将领石守信、王审琦等人的兵权,以自己陈桥兵变为鉴,取消禁军最高统帅殿前都点检、殿前副都点检等职务,设置互不相属的三衙,分领禁军;又以禁军调度、招募等权力归枢密院。以科举取士,晚年又创立殿试制度,使科举入仕者成为“天子门生”。



宋太祖赵匡胤像



雪夜访普图

赵普

■(922—992) 北宋政治家。幽州蓟县(今属天津)人。字则平。后周时参与策划陈桥兵变。乾德二年(964),拜相,宋初军国大政,为人多智谋,然无远见卓识,性刚愎,太祖晚年失宠罢相,出为河阳三城节度使。死后追封真定王,真宗时改韩王。谥忠献。

宋太宗

■(939—997) 即赵炅,北宋第二代皇帝。宋太宗先后两次北伐,均遭失败,后对辽取守势。对割据夏州的党项人,宋太宗的军事和政治攻势亦遭失败。对内,采取了一系列加强中央集权的措施,进一步取消了节度使的实权,大开科举之门,以收笼士人。



宋太宗赵炅像



杨业雁门关大战辽军

杨业

■(?—986) 北宋抗辽名将。麟州新秦(今陕西神木)人。本名重贵。事北汉刘崇,抗辽有功,赐名刘继业,故又名继业,归宋,复本姓,名业。大败契丹军,迁云州观察使。雍熙三年(986)宋军三路北伐,为云(今山西大同)、应(今山西应县)、朔(今山西朔县)等州副都部署。宋军主力曹彬部败退,被迫撤军,并护送四州之民内迁。在作战计划上与潘美不协,在陈家谷被俘,绝食三日而死。追赠太尉、大同军节度使。

宋真宗

■(968—1022) 即赵恒。北宋第三代皇帝。宋太宗赵灵子。统治前期,勤于政务,在职官、科举等方面有所改革。社会经济也有发展。景德元年(1004),辽兵南侵,在宰相寇准推动下勉强亲征,与辽订立澶渊之盟。后期伪造天书,东封西祀,兴建道观,耗费了大量的人力财力,致使国力渐渐衰败。



寇准像

寇准

■(961—1023) 北宋政治家。字平仲。太平兴国进士,能直言敢谏,深得太宗器重。31岁即为枢密副使。后因刚直不阿,被贬为地方官。宋真宗即位,还朝。后因王钦若离间,被罢免丞相,知陕州。天禧三年(1019),迎合真宗意旨,再次拜相,不久因密请太子监国事罢相,封莱国公。后遭丁渭倾陷,再贬至雷州(今广东海康)司户,卒于贬所。仁宗时追谥忠愍。著有《寇莱公集》(亦即《巴东集》)传世。



宋真宗赵恒像



范仲淹

■(989—1052)北宋政治家、文学家。字希文。苏州吴县(今属江苏)人。大中祥符八年(1015)进士及第,复本姓。庆历三年(1043)入朝为参知政事,上答手诏条陈十事疏,提出“明黜陟、抑侥幸、精贡举”等改革措施,受到宋仁宗的支持,得以推行,史称庆历新政。新政触犯了官僚贵族的利益,不久废罢。范仲淹等人被诬为朋党,庆历五年(1045),罢去执政。卒谥文正。著有《范文正公集》传世。



范仲淹像

包拯

■(999—1062)北宋政治家,字希仁。庐州合肥(今安徽合肥)人。历任州县长官,有政绩,累迁监察御史。政治上要求改革,主张严格吏治、练兵选将、轻徭薄赋等。历知谏院、权知开封府、御史中丞、三司使。包拯为官以断讼明察,是后世“清官”的典型。著有《包孝肃奏议》10卷传世。



狄青像

狄青

■(1008—1057)北宋名将。字汉臣。汾州西河(今山西汾阳)人。行伍出身,英勇善战,在宋夏战争中屡立战功,得陕西帅臣韩琦、范仲淹赏识,累迁至泾原路都部署、经略招讨使。后又以宣徽南院使,宣抚荆湖南北路、经制广南盗贼事。帅兵平息广西侬智高反叛,升迁为枢密使。至和三年(1056),出任陈州通判,后卒于陈州。狄青为人慎密,军中深受士兵爱戴。



包拯像



欧阳修

■(1007—1072)北宋政治家、文学家、史学家。字永叔，号醉翁，晚年号六一居士。吉州永丰（今属江西）人。欧阳修好文学，为“唐宋八大家”之一。自撰《五代史记》（《新五代史》）奉诏与宋祁等修《唐书》（《新唐书》）。用18年收集铭志法帖编《集古录》，又作《集古录跋尾》，以正史传缺讹。另有《欧阳文忠公文集》存世。



欧阳修像

王安石

■(1021—1086)北宋政治家、思想家和文学家。字介甫，号半山。江西抚州临川（今抚州市）人，世称临川先生。又称王文公。熙宁二年（1069），王安石在神宗支持下实行变法。次年，又升任宰相。王安石变法的目的是富国强兵，他明确提出，理财是宰相要掌管的头等大事，阐明了政事和理财的关系。在变法中，他更把发展生产作为首要急务。变法遭到保守派的强烈反对。王安石的文、诗极佳，诗句雅丽精绝，早年多有现实主义的诗篇。他的文章以论见长，列于唐宋八大家之一。他的主要著作有《王文公文集》和《临川先生文集》两种版本的文集，并撰有有关文字学的著作《字说》。



司马光像

司马光

■(1019—1086)北宋政治家、史学家。字君实，号迂叟，世称涑水先生。陕州夏县（今属山西）涑水乡人。仁宗宝元间进士，仕仁、英、神三朝，反对王安石变法，自熙宁四年（1071）起，退居洛阳15年。哲宗即位，召拜门下侍郎，主持朝政，尽废王安石新法。同年病卒，赠太师、温国公，谥文正。有《温国公文正公集》（《传家集》）、《稽古录》等，其历19年之功，与刘恕、范祖禹等人合著的编年通史《资治通鉴》，堪称巨著，为后世典范，为政治、治史者必读之书。开创了编年史撰著的新时代。



王安石像



苏轼

■(1037—1101)北宋文学家。字子瞻。因谪居黄州(今湖北黄冈)筑室于东坡,自称东坡居士。眉山(今四川)人。与其父苏洵、弟苏辙俱有文名,世称“三苏”。苏轼为“唐宋八大家”之一。以《赤壁赋》、《石钟山记》最为著名。诗风清新豪健,善用夸张比喻,独具风格。与黄庭坚、米芾、蔡襄并称“宋四家”。苏轼能画竹,论画主张“神似”,高度评价“诗中有画,画中有诗”的艺术造诣。



苏轼像

活字印刷术

■北宋庆历年间,平民毕昇用胶泥刻字,每字一印,然后排版印刷,发明了活字印刷术。毕昇的发明,比欧洲早几百年,是世界最早的活字印刷术。活字印刷术是印刷史上一项重要的发明,是中华民族对于世界文明发展的巨大贡献。



宋神宗像

宋神宗

■(1048—1085)即赵顼,北宋第六代皇帝,宋英宗赵曙之子。熙宁二年(1069)起,任用王安石进行变法,采取一系列以富国强兵为目标的改革。在他统治期间曾两次向西北用兵。熙宁四至六年(1071—1073)命王韶开拓熙、洮等五州,设熙河路,史称熙河开边。



毕昇像



宋徽宗

■(1082—1135)即赵佶。北宋第八代皇帝，宋神宗赵顼之子，宋哲宗赵煦之弟。信用蔡京，托名“绍述”神宗之法，打击异己，骄奢淫逸。宣和二年(1120)，与金订立海上之盟，相约夹攻辽朝。宋军对辽作战不利，导致金人南下攻宋。徽宗传位太子恒(钦宗)，自称太上皇。靖康二年(1127)与钦宗同为金兵所虏，押解北上，后死在金五国城(今黑龙江依兰)。徽宗多才艺，能书善画，书法称“瘦金体”。



宋徽宗赵佶像

南宋

宋高宗

■(1107—1187)即赵构，南宋第一代皇帝。宋徽宗赵佶第九子，宋钦宗赵桓之弟。初封康王，其父兄被虏北上后即位，改元建炎，迁都临安(今杭州)，建立了史称南宋的小朝廷，偏安江南。信用投降派秦桧，打击主战派岳飞、韩世忠等将领，以莫须有的罪名杀害了岳飞，与金订立绍兴和议，向金称臣纳贡以求苟安。绍兴三十二年(1162)，传位孝宗，自称太上皇至死。



宋高宗赵构像



宗泽像

宗泽

■(1060—1128)抗金名臣。字汝霖。婺州义乌(今属浙江)人。历任州县地方官。靖康元年(1126)，金兵再次南侵，任河北义兵都总管，出兵挫败金军，声震河朔。赵构任河北兵马大元帅，开府相州，宗泽任副元帅。先后上疏24份，恳请高宗还都开封，以求恢复。壮志未酬，忧愤成疾，连呼三声“过河”而逝。谥忠简。著有《宗忠简公集》传世。



岳飞

■(1103—1142)南宋抗金名将。字鹏举。河北西路相州汤阴(今属河南)人。建炎元年(1127),上书反对高宗南迁,请求恢复旧地,被削夺军职,后投河北招抚司,先后追随张所、王彦、宗泽等人,抗击金军,屡立战功。所部纪律严明、作战勇敢,人称“岳家军”。绍兴十年,金军南侵。岳飞按“联结河朔”的战略方针,挥师北上,连复失地,大败金军主力。由于以高宗赵构、秦桧为首的投降派的阻挠,被迫班师。不久,被秦桧以“莫须有”的罪名杀害。孝宗时,追谥武穆。宁宗时,追封鄂王。理宗时,改谥忠武,著作后人编为《岳忠武王文集》。



岳飞坐像

秦桧

■(1090—1155)南宋权奸。字会之。江宁(今江苏南京)人。金人占开封,因反对立张邦昌为帝被掳北去,降敌,为金将完颜昌(挾懒)所信用。绍兴八年,再相,此后驱逐张浚、赵鼎,在金人支持下,独居相位18年,丧权辱国、谋害忠良,无所不为。收岳飞、韩世忠、张俊三大将兵权,并以“莫须有”的罪名杀害岳飞;向金叩首称臣,订立绍兴和议;控制台谏,打击异己;推行经界法,暗增民税,致使贫下户家破人亡。死后赠申王,谥忠献。宁宗开禧二年(1206)追夺王爵,改谥谬丑。



放翁先生像

陆游

■(1125—1210)南宋诗人。字务观,号放翁。越州山阴(今浙江绍兴)人。20岁时与唐琬结婚,夫妻感情甚笃,但被其母强行拆散。高宗绍兴二十三年(1153)进士第一,居秦桧孙子之前,殿试时被秦桧除名。忧国爱民,誓死抗战,是陆游的最大特色。也有很多别具风采的诗,呈现自然流畅、清新俊逸的风格。其文亦堪称大师,《入蜀记》写景传神,引人入胜。



秦桧跪像



李清照

■(1084—1155)两宋女词人。自号易安居士。济南章丘(今属山东)人。父李格非,官至礼部员外郎。夫赵明诚,为吏部侍郎赵挺之子,金石考据家。崇宁二年(1103),赵明诚始出仕。高宗即位后,明诚起知建康府。建炎三年(1129)病逝,清照悲痛欲绝。清照孤独一身,各地漂泊,境遇极其悲苦。清照诗、文、书、画皆能,尤擅词。其创作在北宋和南宋呈现不同的特点。北宋期间,其词多写闺中生活、自然风光和离别相思,如《如梦令》二首、《凤凰台上忆吹箫》、《一剪梅》、《醉花阴》等,清新活泼、婉转曲折。进入南宋,其词则主要抒发伤时念旧和怀乡悼亡的情绪,早年清丽、明快风格为之变,表现为凄凉、深婉。代表作有《永遇乐》、《声声慢》等。



李清照像

刘过

■(1154—1206)南宋文学家。字改之。吉州太和(今江西泰和)人。少怀不羁之才,以功业自许,博学经、史、百氏之书,通晓古今治乱之略。屡试不第,落拓江湖,以布衣终。其词今存80多首,多感时论事、抒写平生豪气之作。但亦不乏纤丽俊秀者。其诗今存200多首,古、律诗兼备,亦多豪壮道劲之作。



朱熹像

朱熹

■(1130—1200)南宋思想家、教育家。后徙居建阳(今属福建)考亭。北宋以来理学思想之集大成者,孔子之后中国封建社会的大思想家。朱熹以“天理”为其哲学的最高范畴,倡导“去人欲,存天理”。晚年对南宋的政治现实感到愤懑不平,将自己的全部感情寄托于《楚辞集注》。完成此书次年就在抑郁不得志中死去。



刘过像



陆九渊

■(1139—1193)南宋思想家、教育家。抚州金溪(今江西临川)人。与其兄陆九韶、陆九龄并称“三陆”。陆九渊始创“心学”体系,与以朱熹为代表的理学抗衡。他认为“心即理”,“宇宙便是吾心,吾心即是宇宙”。有《象山集》32卷。



陆九渊像



文天祥像

文天祥

■(1236—1283)南宋大臣、族英雄。吉州庐陵(今江西吉安)人。祥兴二年(1279)正月,文天祥被移上海船,经珠江口零丁洋时,赋《过零丁洋》诗:“人生自古谁无死,留取丹心照汗青”,以明不屈之志。被送至大都(今北京)囚禁,始终不屈。他身在狱中,而诗句墨迹传遍京城,被视为珍宝。其狱中之作《正气歌》,为传世绝唱。1283年1月9日,在今北京就义。有《文山先生全集》。

西夏

元昊

■(1003—1048)西夏王朝开国皇帝,即夏景宗。后更名曩霄。性雄毅,多大略,善绘画。通晓佛学,通蕃汉文字。宋明道元年(1032)其父卒,继王位。时年29岁。嗣位后,建元显道,称“兀卒”(意为青天子)。天授礼法延祚元年(1038)即皇帝位,其统治时期,西夏疆域“东尽黄河,西界玉关,南接萧关,北控大漠,地方万余里。”天授礼法延祚十一年,心怀废母夺妻之恨的宁令哥乘元昊酒醉,削其鼻,将其刺死。葬泰陵。



党项穹庐家族岩画



李谅祚

■(1047—1067)即夏毅宗。景宗李元昊子，母为没藏氏，即位时，年仅周岁。改元延嗣宁国。朝政被母族没藏氏控制。没藏讹庞任国相，总揽军政大权。拱化元年(1063)，复唐赐李姓，恢复对宋互市榷场。又连年攻宋。拱化四年十二月，抬诱河州(今甘肃临夏东北)吐番首领瞎毡子木征和青唐吐番部落来附。次年，向宋神宗纳贡谢罪请和。十二月，病死，在位20年。谥昭英皇帝，葬安陵。



西夏王礼佛图

李乾顺

■(1083—1139)即夏崇宗。惠宗子，母为文穆梁皇后。即位时年仅3岁。梁太后与兄梁乙逋专权。永安二年(1099)，在辽国支持下，毒杀梁太后，亲政。向辽请婚，辽以宗室女南仙封成安公主嫁之。夏贞观元年(1101)，于蕃学之外，特建“国学”，教授汉文化。又采用汉人封王制度，加封宗室王爵。初结辽以抗宋，当宋、夏战事加强，金朝兴起，于是又援辽抗金。辽亡，借金之势侵南宋，扩展疆域，在位54年。谥圣文皇帝，葬显陵。



西夏竿陵鸱吻

李仁孝

■(1124—1193)即夏仁宗。16岁即帝位，依附金朝。初即位便遇天灾，族人纷纷起义。人庆三年(1146)尊孔子为文宣帝。改革礼乐和法律。天盛十年，立通济监铸钱；十三年立翰林学士院，修实录。借金之力，粉碎国相任得敬的分国阴谋，巩固了夏国统治。在位55年，是西夏社会经济、文化发展的繁荣时期。谥圣祖皇帝，庙号仁宗。死后葬寿陵。



西夏壁画《托塔天王》



辽朝



辽太祖陵(今内蒙古赤峰市巴林右旗)

耶律阿保机

■(872—926) 史称辽太祖。姓耶律, 汉名亿, 字阿保机, 契丹迭剌部人, 撒剌长子, 母宣简萧皇后。在盐池以宴会为名, 召饮七部首领, 设伏兵杀之, 统一了契丹诸部。后梁贞明二年(916), 称帝建国。自称大圣大明天皇帝, 国号契丹(947年改称辽), 建元神册。即位后, 任用韩延徽等汉人为谋士, 改革习俗, 定契丹及诸夷之法, 汉人则有汉律, 还规定了官员正班爵的不同等级, 又仿汉字偏旁和回鹘文制作契丹文字。推进了契丹封建化进程。

耶律休哥

■(?—998) 辽朝将领, 字逊宁。景宗乾亨元年(979), 宋军围攻南京(今北京), 奉命率五院军从山后取捷径驰援, 与耶律斜轸部六院军分左右全身合击宋军于高粱河, 大胜, 乘轻车追宋太宗至涿州。七年, 刘廷让攻易州, 其他辽将不敢出战, 独他率兵败宋军于沙河之北。后谨守边防, 与宋相峙。

耶律曷鲁

■契丹迭剌部人, 字控温, 一字洪隐。父偶思, 遥辇氏时为本部夷离堇。他幼时与阿保机结交, 在阿保机为迭剌部夷离堇时, 受命招降奚族。后讨平阿保机诸弟之乱, 为迭剌部夷离堇。阿保机建国称帝, 拜为阿鲁敦(盛名)于越。神册二年(917)领兵攻幽州(今北京)。



耶律曷鲁像



承天皇太后

■(953—1009)辽景宗的皇后,姓萧名绰,字燕燕。辽景宗死后,韩德让与耶律斜轸承遗诏以梁王耶律隆绪嗣位,是为圣宗。辽圣宗的母亲就是萧绰,萧太后明达治道,习知军事。986年,派将大败攻辽宋军于岐沟关(今河北涿县西南)。1004年,她与耶律隆绪率军攻宋,遭到宋军的反击。亲征的宋真宗一味妥协,辽军又损失很大,于是萧太后与宋真宗在此签订了对辽有利的澶渊之盟,辽才退兵。



契丹烹饪图



辽太后萧绰画像

金朝

刘完素

■(约1110—1200)医学家。金元医学四大家之一。字守真,号通元处士。河间人。他在医学上大力提倡运气说,著有《图解素问要旨》8卷,以运气说研究《素问》;又著《素问玄机原病式》1卷。他认为六气都从火化,故行医好用凉剂,以降心火、益肾水为主。其学说称“寒凉派”。



刘完素像

完颜亮

■(1122—1161)金朝第四任皇帝,即金废帝海陵王。名亮,字元功,本名迪古乃。即位前,曾任奉国上将军。皇统九年十二月自立为帝,改元天德。时年28岁。正隆元年(1156)颁行,新官制史称“正隆官制”。改革科举制度,废南北选制和儒学经义科,只考词赋。定五京名号:中都大兴府(今北京)、东京辽阳府(今辽宁辽阳)、南京开封府(今河南开封)、西京大同府(今山西大同)、北京大定府(今内蒙古宁城)。后完颜亮在采石(今安徽当涂西北)被宋军击败,退走瓜州(今江苏扬州)被部将完颜元宜杀死。



元朝

成吉思汗

■(1162—1227)。本名铁木真,出身于蒙古部孛儿只斤氏族的贵族家庭。1189年,他被一部分奴隶主贵族推为首领。经过16年的征战,吞并了塔塔尔、克烈、乃蛮等部落,统一了蒙古各族,做了大汗。成吉思汗建立了蒙古汗国以后,凭借着强大的骑兵开始了征服战争。从1211年到1214年,他又连续对金用兵,占领金中都(今北京)。1219年,成吉思汗挥师西征,占领了今中亚直至欧洲东部和今伊朗北部地区,建立起横跨亚欧的蒙古大帝国。1227年,成吉思汗在今甘肃六盘山(今清水回族自治县)病逝。



成吉思汗像

窝阔台

■(1186—1241)即元太宗。成吉思汗正妻孛儿台所生第三子。1229年,成吉思汗死后第三年,他继位大汗。他即位后颁布法令,制定朝仪,确立牧民及汉人赋额,设立驿站制度。灭金、伐宋、西征、征高丽,创建和林城,普查中原户口,在燕京设立国子学选蒙古子弟学习汉文,施行“五户丝制”。在窝阔台统治的13年中,除在军事上继续扩张之外,在政权建设、增颁法令、确立赋税、建立驿站等各方面都有新的发展。



耶律楚材像

耶律楚材

■(1190—1244)大蒙古国大臣。字晋卿。契丹人,辽太祖耶律亿九世孙。窝阔台时期,日益受到重用。在政治、经济、文化诸方面提出一系列的政策和措施,更利于蒙古国对中原汉地的统治和社会发展。经济方面,在中原设立十路课税所,征收大量的财赋,他的这些政策使中原经济得到复苏。政治上,他建议施行君臣之礼、五户丝制、军民分治等制度,反对蒙古诸王功臣“裂土分民”,加强中央集权制度的推行。文化方面,他推行保护、优待、任用儒士的政策,奉行以汉人治理汉地的政策。



窝阔台像



忽必烈

■(1215—1294)成吉思汗的孙子。忽必烈从幼年起就受到汉文化的熏陶,他在管理漠南汉地时,任用汉族知识分子,招抚流民,发展农桑生产,屯田积谷,修筑开平城,奠定了夺取蒙古汗位的基础。他曾经率领军队进攻云南,灭亡了大理国。1259年,他听到大汗蒙哥的死讯,立即返回开平。第二年,他在开平称大汗,采用“中统”年号。1271年,他废弃蒙古国号,改国号为大元,史称元世祖。



元世祖忽必烈像

黄道婆传播纺织术

■黄道婆(约1245—?)松江乌泥泾镇(今上海华泾镇)人,是我国历史上杰出的女棉纺织技术家,她在海南居住了30多年,学会了黎族人民先进的棉纺织技术。回到家乡后,结合生产实践,改良引进了黎族纺织工具,制成了捍、弹、纺、织一整套的生产工具,传授配色、综线、挈花等纺织技术,还传授了相当高级的提花技术,促进了松江地区的棉纺织业的繁荣发展,时有“松郡棉布,衣被天下”的谚语。



关汉卿像

关汉卿

■(约1220—约1300)元曲四大家之一。号己斋叟。大都(今北京)人。在大都长期从事杂剧创作。晚年曾居杭州。多才艺,能吟诗演剧,吹弹歌舞。所作杂剧有《窦娥冤》、《救风尘》、《拜月亭》等,以揭露社会黑暗,抨击贪官污吏、土豪劣绅为主题,艺术成就极高。与马致远、白朴、郑光祖合称元曲四大家。



黄道婆像